



家長同意書

(申請人如未滿十八歲,必須由家長簽署)

本人同意敝子弟_____參加第69屆體育節-粵港澳大灣區劍道比賽,並聲明其身體健康良好,適宜參加是項運動,明白在比賽期間如有任何意外,主辦機構恕不負責。

家長姓名: _____ 館長姓名: _____ 隊伍名稱: _____

家長簽署: _____ 教練簽署: _____ 日期: _____

Parental Agreement

(Parental endorsement is required if applicant is **under 18 years old**)

I agree my child _____ to participate in the the 69th Festival of Sport- Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Kendo Tournament organized by the Kendo Association of Hong Kong, China.

Thus, I hereby verify that _____ (Name of applicant) physically and mentally fit for the competition and understand the Organizer will not be responsible for any injury.

Name of Parent: _____ Name of Dojo Master : _____ Team Name: _____

Signature: _____ Signature: _____ Date: _____

免責聲明:

本人要求此申請被接納並願意遵守香港劍道協會[劍協]所有條例與規則和克制行為以顧及自身和他人的安全。本人和本人的繼承人清楚了解本人自願承擔因參加是項比賽,使用場地、器材或設施,而可能引致的損傷、傷亡或疾病的風險,本人明確接受[劍協]毋須為本人因參加是項比賽,使用場地、器材或設施,而可能引致的損傷、傷亡或疾病承擔責任。本人同意免除[劍協]及義務工作人員的責任,不會因本人參加是項比賽,使用場地、器材或設施,而可能蒙受的損傷、傷亡、疾病或遺失向[劍協]和有關人士進行任何和所有索償。本人明白[劍協]毋須負上在比賽和活動範圍內個人財物遺失或被竊的責任。

Disclaimer : I request that the application be accepted and agree to be abided by all rules and regulations of the Kendo Association of Hong Kong ,China (HKKA) and otherwise undertake to behave in such a manner as to contribute to the safety and well-being of myself and others.

I understand that the HKKA assumes no responsibility for injuries or death or illnesses which I may sustain as a result of participation in this competition, use of its venues, equipment and facilities, and expressly acknowledge on behalf of myself and my heirs that I assume the risk for any and all injuries or death or illnesses which may result from my participation in this competition, use of its venues, equipment and facilities. I hereby release and discharge the HKKA and its volunteers from any and all claims for injury, death, illness, loss or damage which I may sustain as a result of participation in this competition, use of its venues, equipments and facilities. I understand that the HKKA is not responsible for any personal property lost or stolen while in the premises or location of the competition.